

Po zapoznaniu się z powyższą umową, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:  
— została ona uznana za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych,  
— jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona,  
— będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 30 kwietnia 1997 r.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *A. Kwaśniewski*

L.S.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. *E. Wyzner*

## 384

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 2 kwietnia 1999 r.

**w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Umowy między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Cypru o współpracy prawnej w sprawach cywilnych i karnych, sporządzonej w Nikozji dnia 14 listopada 1996 r.**

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 34 Umowy między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Cypru o współpracy prawnej w sprawach cywilnych i karnych, sporządzonej w Nikozji dnia 14 listopada 1996 r., nastąpiła w Warszawie dnia 18 listopa-

da 1998 r. wymiana dokumentów ratyfikacyjnych powyższej umowy.

Umowa weszła w życie dnia 18 grudnia 1998 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *B. Geremek*

## 385

### ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 27 kwietnia 1999 r.

**w sprawie określenia zakresu zadań objętych dofinansowaniem oraz szczegółowych zasad i trybu udzielania dotacji celowych dla powiatów i samorządów województw na dofinansowanie bieżących zadań własnych.**

Na podstawie art. 51 ust. 2 ustawy budżetowej na rok 1999 z dnia 17 lutego 1999 r. (Dz. U. Nr 17, poz. 154) zarządza się, co następuje:

§ 1. Z rezerw celowych, o których mowa w art. 51 ust. 1 ustawy budżetowej na rok 1999 z dnia 17 lutego 1999 r. (Dz. U. Nr 17, poz. 154), zwanej dalej „ustawą budżetową na rok 1999”, mogą być udzielone dotacje celowe na dofinansowanie następujących bieżących zadań własnych powiatów, miast na prawach powiatu i samorządów województw, zwanych dalej „jednostkami samorządu terytorialnego”:

1) wypłatę:

a) należnych świadczeń dla pracowników, którym zostały wypowiedziane w styczniu i lutym 1999 r. umowy o pracę zgodnie z art. 58 ust. 3 ustawy z dnia 13 października 1998 r. — Przepisy wprowadzające ustawy reformujące administrację publiczną (Dz. U. Nr 133, poz. 872 i Nr 162, poz. 1126) w związku z ich przejściem do starostwa powiatowego albo do urzędu mar-

szątkowskiego w liczbie przekraczającej możliwości finansowe tych jednostek samorządu terytorialnego, wynikające z wysokości środków przewidzianych w dziale 91 — Administracja państwowa i samorządowa projektu budżetu jednostki samorządu terytorialnego, opracowanego przez Ministra Finansów,

b) dodatkowego wynagrodzenia rocznego za 1998 r. dla pracowników, którzy przeszli do starostwa powiatowego albo do urzędu marszałkowskiego, a koszty ich zatrudnienia przekraczają możliwości finansowe tych jednostek samorządu terytorialnego, wynikające z wysokości środków przewidzianych w dziale 91 — Administracja państwowa i samorządowa projektu budżetu jednostki samorządu terytorialnego, opracowanego przez Ministra Finansów,

2) dofinansowanie działalności bieżącej instytucji kultury, przejętych przez jednostki samorządu terytorialnego zgodnie z art. 145 ust. 1 i 3 ustawy z dnia 24 lipca 1998 r. o zmianie niektórych ustaw określa-